

# Brukerhåndbok

## MagniLink S BASIC - Chromebook

**ProVista AS**

Nils Hansens Vei 20  
0667 Oslo - Norway

Tel: +47 22 69 61 00  
Faks: +47 37 05 86 87

mail@provista.no  
www.provista.no

**LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5  
SE-352 46 Växjö

Tel: +46 470-727700  
Faks: +46 470-727725

info@lvi.se  
www.lvi.se



## Innholdsfortegnelse

1	Om LVI.....	5
2	Introduksjon til MagniLink S .....	6
3	Sikkerhetsinformasjon .....	8
4	Utpakking .....	9
4.1	Emballasje .....	10
5	Tilbehør .....	11
6	Maskinvare .....	12
6.1	Installasjon av maskinvare .....	12
6.2	Bruke maskinvaren.....	13
7	MagniLink ChromeViewer.....	16
7.1	Minimumskrav til system .....	16
7.2	Anbefalte systemkrav .....	16
7.3	Installasjon av programvare .....	17
7.4	Lisensiering .....	18
7.5	Bruke programvaren.....	19
8	Arbeide med lesekameraet .....	31
9	Feilsøking .....	32
10	Teknisk informasjon.....	33
11	Samsvarserklæring.....	34



## 1 Om LVI

LVI Low Vision International AB ble grunnlagt i 1978 og er en av verdens ledende produsenter av forstørrende videosystemer og dataløsninger for mennesker med nedsatt synsfunksjon. Utvikling av nye produkter skjer i tett samarbeid med brukere og fagpersoner innen synsrehabiliteringen. LVI er kvalitetssertifisert etter ISO9001 og miljøsertifisert etter ISO 14001

Informasjonen i håndboken er nøye kontrollert. Det påpekes allikevel at LVI tar ingen ansvar for unøyaktigheter i håndboken. Under ingen forhold vil LVI være ansvarlig for direkte, indirekte, spesielle, tilfeldige, eller følgeskader som et resultat av feil eller utelatelser i håndboken. LVI Low Vision International har en uttrykt målsetning om kontinuerlig produktutvikling. Vi forbeholder oss derfor retten ved alle tilfeller uten advarsel å gjøre endringer og forbedringer i denne håndboken og det produkt som her beskrives.

## 2 Introduksjon til MagniLink S


Takk for at du valgte denne lesemaskinen. Vårt mål er at du skal bli fornøyd med ditt valg av leverandør og lesehjelpemiddel.

MagniLink S er et portabelt kamerasystem med autofokus, som kan kobles til en datamaskin eller direkte til en ekstern skjerm. Systemet styres via tastatur og/eller kontrollboks. Følgende valg er tilgjengelige:

- Kamera (to alternativer tilgjengelige; Standard Definition (SD) og High Definition (HD)).



Modell	Kamera	Tilkobling
MLS-BASIC-SD	SD	HDMI/USB
MLS-BASIC-HD	HD	HDMI/USB

	MagniLink S tilfredsstillter alle kravene for CE-merking av medisinsk utstyr iht. 93/42/EØF-direktivet. Våre produkter tilfredsstillter kravene for MDD 93/42/EØF med tillegg fra direktiv 2007/47/EF.
---	--

### 3 Sikkerhetsinformasjon

Lesehjelpen er kun beregnet for innendørs bruk og må brukes iht. følgende sikkerhetsinstruksjoner.

- Bruk kun strømadapteren som leveres med MagniLink S. Hvis det brukes feil type adapter til å drive MagniLink S, kan dette skade systemet.
- Enheter slik som HDMI-skjermer og/eller datamaskiner som skal kobles til systemet, må overholde sikkerhetsforskriftene som gjelder i det aktuelle landet.
- Produktet må ikke startes eller brukes hvis det har vært utsatt for vann, regn eller andre væsker. Trekk ut USB-kabelen og la kvalifisert servicepersonell se over produktet før det tas i bruk igjen.
- Plasser strømledningen slik at du verken kan snuble i den eller at den kan komme i klem noe sted.
- Hvis produktet flyttes fra kulden og inn i et varmt rom, kan det danne seg kondens (fuktighet) inni enheten eller på kameralinsen. For å unngå problemer med kondens, bør enheten installeres i rommet minst 30 minutter før bruk.
- Hvis systemet må rengjøres, trekker du ut alle kablene og bruker en litt fuktig (ikke våt) klut. Bruk kun vann eller et rengjøringsmiddel som er ment for skjermer og datamaskiner.
- Gjør ingen flere justeringer, selv om produktet ikke fungerer normal etter å ha fulgt funksjonsbeskrivelsene. Trakk ut USB-kabelen, og ta kontakt med servicepersonell eller forhandleren. Bruk bare reservedeler som er spesifisert av LVI

Hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.

#### ADVARSEL



MagniLink S leveres pakket i en plastpose. For å unngå fare for kveling, må du oppbevare posen utilgjengelig for barn og spebarn.



## 4 Utpakking

Systemet leveres i en eske som inneholder følgende:



- Leseamera
- Avtakbar USB/HDMI-modul
- USB-kabler
- Etui
- USB-minnepinne med programvare
- Polerduk
- Brukerveiledning
- Strømadapter
- HDMI til HDMI-kabel
- HDMI til DVI-kabel

Kontroller først at esken ikke har ytre skader. Hvis den har skader, må du kontakte transportøren og melde fra om skaden.

Åpne esken og ta ut MagniLink S. Fjern det hvite emballasjematerialet. Du finner mer informasjon under Installasjon.

## 4.1 Emballasje

Emballasjen består av følgende emballasjematerialer (LVI anbefaler at emballasjen ligger igjen i esken i tilfelle du må returnere systemet eller flytte det):

- Emballasjemateriale (EPE)
- Eske (bølgepapp)
- Polytenpose (LDPE4)

Når det gjelder sortering og innsamling av emballasjematerialer, kan du ringe til kommunen for å høre hvilke regler som gjelder der du bor.

## 5 Tilbehør



MagniLink Reading Table (MLRT), bærbar leseplate.



LVI-skjerm 19" (MLS-A103) og 23" (MLS-A104).

## 6 Maskinvare

### 6.1 Installasjon av maskinvare



Åpne kameraarmen, og trekk ut kameraets støtteben. Det er ikke mulig å manipulere kameraarmen før støttebenene er trukket ut.



På baksiden av kameraet er det flere tilkoblingsmuligheter. Hvilke tilkoblingsmuligheter som finnes, avhenger av kameramodellen.

1. **USB-tilkobling**

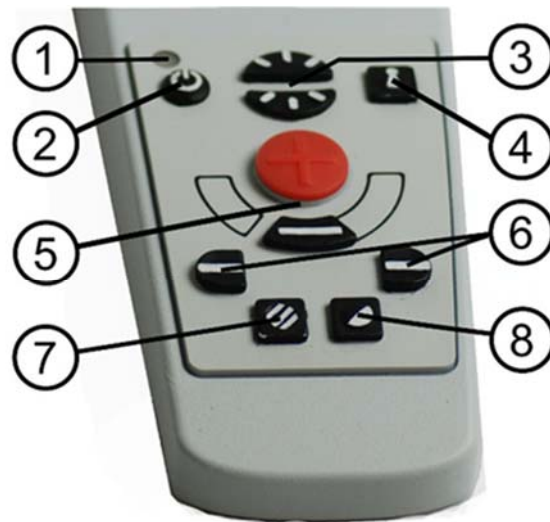
I tillegg til å overføre bilder til datamaskinen, brukes USB-tilkoblingen til å forsyne systemet med strøm.

2. **HDMI-tilkobling**

Her kan kameraet kobles til en skjerm som støtter HDMI eller DVI.

## 6.2 Bruke maskinvaren

### 6.2.1 Kontrollboks



- 1. LED**  
En grønn lampe angir at systemet er på. En blinkende grønn lampe betyr at systemet starter. En sakte blinkende gul lampe angir standby. En rød lampe angir at noe er galt med systemet. Se kapitlet på Feilsøking side 32.
- 2. Strøm av/på**  
Trykk for å starte eller slå av systemet.
- 3. Lyskonfigurasjon**  
Brukes til å konfigurere lysnivået for å optimalisere leseforholdene. Trykk på den øvre halvdelen for å øke lysnivået og på den nedre for å redusere det. På systemer med LED-lys justerer du lysnivået ved å holde inne knappen (7).
- 4. Autofokus av/på**  
Trykk én gang på knappen for å låse fokus. Dette kan du gjøre når du ønsker å skrive for hånd. Autofokus påvirkes ikke av pennen eller hånden. Trykk en gang til på knappen for å aktivere autofokus igjen.
- 5. Zoomkontroll**  
Brukes til å angi zoom. Når du skal redusere zoomen, trykker du på den nedre knappen (minus). Når du skal øke zoomen, trykker du på den øvre knappen (pluss).

## 6. Referanselinje

Justerer posisjonen til referanselinjen. Trykk på høyre knapp for å flytte den horisontale linjen nedover. Hold knappen inne for å gjøre referanselinjen vertikal og flytte den til venstre.

Referanselinjen blir da en horisontal linje som reduserer visningsområdet. Du gjør linjen vertikal ved å trykke på knappen igjen. Venstre knapp gir motsatt resultat.

## 7. Bildemodus

Trykk på knappen for å veksle bildemodusen mellom naturlige farger og gråskala.

### Lysjustering

Hold knappen inne for å kunne justere lyset via lyskonfigurasjonen (3). Når du bruker lyskonfigurasjonen (3) til å justere lyset, kan du ikke veksle mellom farge og gråskala (bare mulig hvis systemet har LED-lys).

### Speilbilde

Du kan speilvende bildet ved å holde knappen nede i tre sekunder.

## 8. Høykontrastmoduser med kunstige farger

Trykk på knappen for å veksle mellom de ulike fargekombinasjonene.

### Rotasjon

Du kan rotere bildet 180 grader ved å holde knappen nede i tre sekunder.

## 6.2.2 Posisjonssensor



MagniLink S har posisjonssensor som brukes til å veksle mellom lesemodus (brukeren peker kameraet ned og vipper linsen på plass) og avstandsmodus (brukeren åpner linsen). Innstillingene for begge modiene lagres automatisk når du veksler fra den ene til den andre.

Innstillinger som automatisk lagres for disse modiene, er:

- Kunstige farger
- Negative/positive/naturlige farger
- Lys
- Forstørrelsesnivå
- Referanselinje
- Rotasjon av kamerabilde
- Speilvending av kamerabilde

## 7 MagniLink ChromeViewer

MagniLink ChromeViewer er et program som brukes på en Chromebook til å vise bilder fra et MagniLink kamerasystem. Programmet kan kontrollere kameraegenskapene, slik som forstørrelsesnivå, kunstige farger og lysstyrke.

### 7.1 Minimumskrav til system

- Chrome OS versjon 59
- To integrerte USB 2.0-porter.
- Intel Celeron, 2 GB RAM

### 7.2 Anbefalte systemkrav

- En integrert USB 3.0 type A-port
- Intel i5-prosessor
- 4 GB RAM

LVI anbefaler å bruke en Intel-basert Chromebook sammen med et MagniLink-kamera, da vi har opplevd kompatibilitetsproblemer med enkelte ARM-baserte Chromebook-enheter.

Det kan hende du må ha en USB 3.0 Y-kabel for å kunne levere nok strøm til kamerasystemet. Med en USB Y-kabel kan du bruke to USB-porter til å drive MagniLink-kamerasystemet.

LVI har testet programvaren på flere Intel-baserte Chromebook-enheter uten problemer, men det er ingen garanti for at systemet vil fungere på alle datamaskiner som overholder spesifikasjonene. LVI anbefaler at du tester programvaren med Chromebook-enheten som systemet skal brukes med, for å sikre kompatibilitet. Datamaskiner med bedre ytelse vil gi bedre kameraytelse.

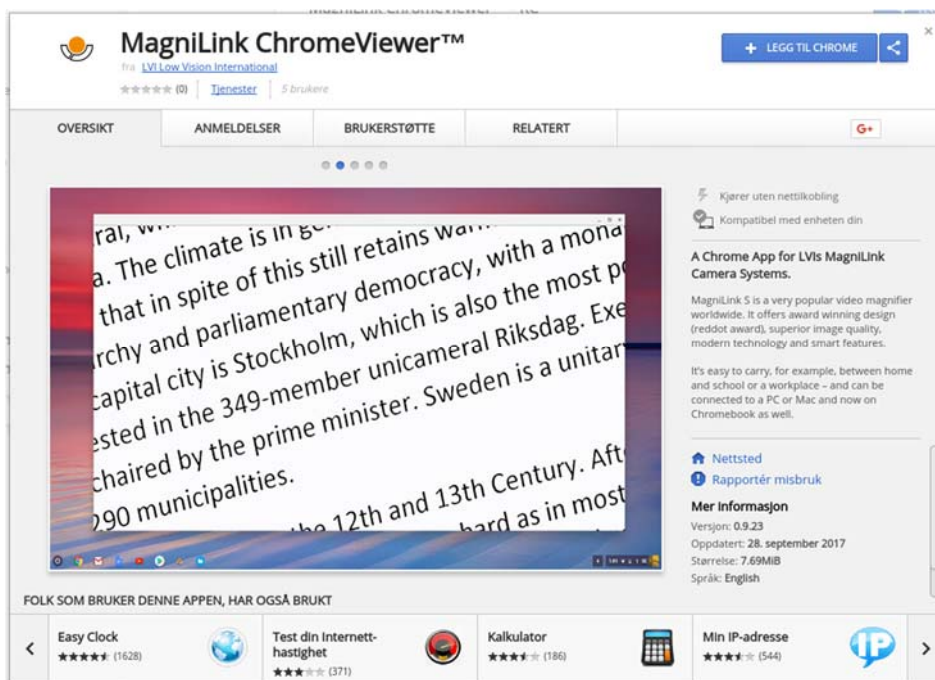
Vær klar over at du må ha en Internett-forbindelse for lisensieringen, og for å kunne bruke OCR i ChromeViewer.



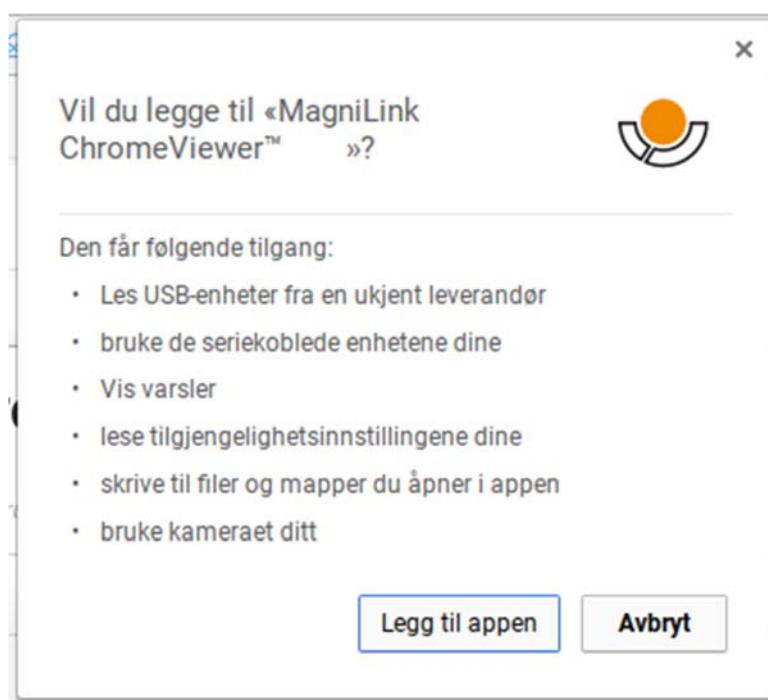
## 7.3 Installasjon av programvare

MagniLink ChromeViewer kan lastes ned via Chrome Web Store. Hvis du ikke finner applikasjonen med søkefunksjonen på Chrome Web Store, er det en direktekobling på vårt webområde som tar deg til installasjonssiden.

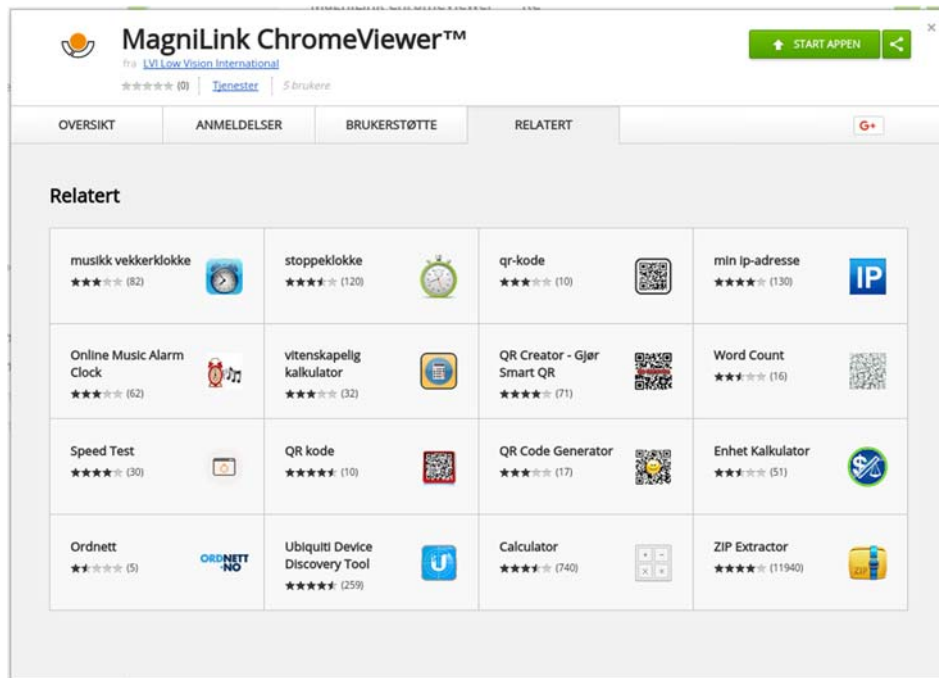
Koblingen åpner en ny side på Chrome Web Store, og MagniLink ChromeViewer velges automatisk.



Klikk på **LEGG TIL** for å starte installasjonen.



Du vil da se en informasjonsboks som forklarer hva applikasjonen kan gjøre; klikk på **Legg til app** for å fortsette.



Når installasjonen er ferdig, kan du starte applikasjonen ved å klikke på **START APP** eller søke etter applikasjonen via App Launcher.

Via App Launcher kan du også permanent legge til MagniLink ChromeViewer i oppstartsområdet.

## 7.4 Lisensiering

Du må ha en lisens for å få tilgang til OCR med MagniLink ChromeViewer. En OCR-lisens kan bare kjøpes via ChromeViewer, og den er knyttet til Google-kontoen som ble brukt til å gjennomføre kjøpet. Dette betyr at du ikke vil bli begrenset til én datamaskin, men at du kan bruke hvilken Chromebook du vil sammen med Google-kontoen og fremdeles bruke OCR i ChromeViewer.

Når du skal kjøpe en OCR-lisens i ChromeViewer, kan du klikke på bokstaven **V** ved oppstart. Det vises da en dialogboks med den nøyaktige prisen og en Kjøp-knapp. Klikk på "Kjøp", og følg fremgangsmåten. Når du er ferdig, kan du gå tilbake til ChromeViewer.

Når du har skaffet deg en lisens, må du gi MagniLink ChromeViewer tilgang til din Google Drive. Dette gjør du ved å klikke på **V** igjen og

følge instruksjonene. Når du er ferdig, kan du gå tilbake til ChromeViewer og starte OCR-behandlingen.

Vær klar over at OCR med ChromeViewer har følgende begrensninger:

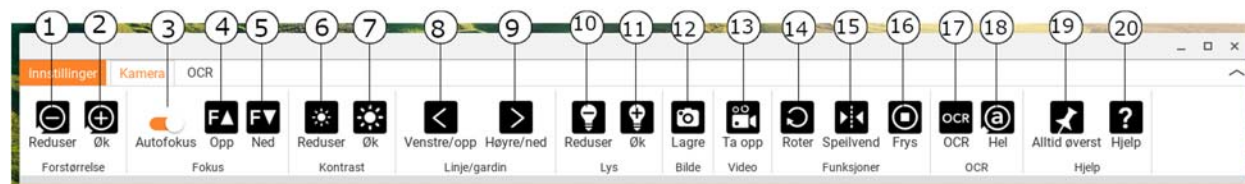
- Du må ha en Internett-tilkobling for lisensieringen og for å kunne bruke OCR i MagniLink ChromeViewer.
- Lister, tabeller, kolonner, fotnoter og endelige kommentarer vil trolig ikke bli identifisert.

## 7.5 Bruke programvaren

### 7.5.1 Funksjoner via menyer

Applikasjonen består av et vindu med faner og grupper med knapper. Det er en fane for applikasjonsinnstillinger og en annen for håndtering av kameraet. Hvis du har skaffet deg en lisens, vises det også en fane for håndtering av OCR-behandlet tekst.

#### 7.5.1.1 Kamera-fanen



1. Reduser forstørrelse
2. Øk forstørrelsen
3. Lås autofokus  
Låser autofokusmodus. Denne funksjonen er nyttig for de som foretrekker å skrive for hånd. Autofokusen påvirkes ikke, uansett om du bruker en penn eller hånden. Trykk på knappen igjen for å aktivere autofokus på nytt.
4. Fokus opp  
Reduser fokusavstand. Når denne funksjonen brukes, er autofokus slått av.
5. Fokus ned  
Øk fokusavstand. Når denne funksjonen brukes, er autofokus slått av.
6. Reduser lysstyrke/kontrast

7. **Øk lysstyrke/kontrast**
8. **Referanselinje/strek venstre/opp**

Justerer posisjonen til referanselinjen. Trykk på knappen for å flytte referanselinjen til venstre. Hold knappen inne for å gjøre referanselinjen horisontal og flytte den opp. Referanselinjen blir da en vertikal strek som reduserer visningsområdet. Du gjør streken horisontal ved å trykke på knappen igjen.
9. **Referanselinje/strek høyre/ned**

Samme som forrige kommando, men i motsatt retning.
10. **Reduser lampelysstyrke**
11. **Øk lampelysstyrke**
12. **Ta et stillbilde**

Dialogboksen "Lagre fil som" åpnes. Det foreslås automatisk et filnavn (med dagens dato og klokkeslett) og en mappe (Nedlastinger). Bare trykk på "Enter" for å lagre bildet. Hvis du vil lagre bildet et annet sted, kan du endre dette manuelt.
13. **Start/stopp videoopptak**

Trykk for å åpne dialogboksen "Lagre fil som". Det foreslås automatisk et filnavn (med dagens dato og klokkeslett) og en mappe (Nedlastinger). Trykk på Enter for å lagre med det foreslåtte navnet. Hvis du vil lagre videoen i en annen mappe, eller med et annet navn, kan du endre dette i dialogboksen. Stopp opptaket ved å trykke på knappen igjen.
14. **Roter kamerabildet**

Roterer kamerabildet medurs.
15. **Speilvend kamerabildet**

Trykk igjen for å reversere det speilvendte bildet.
16. **Frys kamerabildet**

Trykk igjen for å oppheve frysingen.
17. **OCR-behandling**

Kjør en OCR-behandling i hele kameravinduet.
18. **Helt bilde**

Når denne er aktivert, vises hele kamerabildet. Hvis ikke redigerer du i bildet, alt etter hvor stort kameravinduet er.

## 19. Alltid øverst

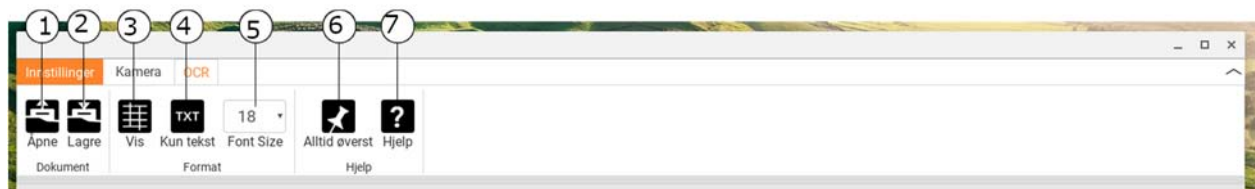
Aktiverer/deaktiverer "alltid øverst". Hvis "Alltid øverst" er aktivert, vil kamerabildet legges over andre åpne applikasjoner. Dette betyr at et annet program kan være i fokus og at du f.eks. kan bruke Word mens du ser på kamerabildet.

## 20. Hjelp

Åpner brukerveiledningen i standardapplikasjonen for visning av PDF-filer.

### 7.5.1.2 OCR-fanen

Følgende fane vises bare hvis brukeren har skaffet seg en OCR-lisens og hvis det har vært tilkoblet et MagniLink kamerasystem i løpet av de to siste ukene.



#### 1. Åpne dokument (med OCR-behandling)

Det åpnes en dialogboks. I dialogboksen velger du filen du vil åpne. Du kan åpne PDF-filer og bildefiler, .bmp, .jpg, .png, .gif og .tiff, så vel som lagrede OCR-behandlinger.

#### 2. Lagre dokumenter

Det åpnes en dialogboks. Det foreslås automatisk et filnavn (dagens dato og klokkeslett).

#### 3. Vis

Veksle mellom listevisning og rutenettvisning.

#### 4. Kun tekst

Veksle mellom å vise kun tekst og tekst + bilde.

#### 5. Skriftstørrelse

#### 6. Alltid øverst

Aktiverer/deaktiverer "alltid øverst"

#### 7. Hjelp

Åpner brukerveiledningen i standardapplikasjonen for visning av PDF-filer.

## 7.5.2 Funksjoner via tastaturet

MagniLink-kameraet vises som en Chrome-app, og de fleste funksjonene kan betjenes via tastaturet. Du kan endre snarveikommandoer via ulike menyer. Nedenfor ser du standardinnstillingene for snarveikommandoene.

- |          |  |
|----------|--|
| 1        | <b>Naturlige farger</b>  |
| 2        | <b>Positivt bilde med økt kontrast</b><br>Kunstige farger; hvit/svart, gul/svart, grønn/svart, rød/svart, gul/blå, hvit/blå. Trykk gjentatte ganger på 2 for å veksle mellom de ulike fargene. (Skift + 2 for å gå tilbake)  |
| 3        | <b>Negativt bilde med økt kontrast</b><br>Kunstige farger; hvit/svart, svart/gul, svart/grønn, svart/rød, blå/gul, blå/hvit. Trykk gjentatte ganger på 3 for å veksle mellom de ulike fargene. (Skift + 3 for å gå tilbake)  |
| Ctrl + P | <b>Ta et bilde</b><br>Trykk på Ctrl + P for å åpne dialogboksen "Lagre fil". Det foreslås automatisk et filnavn (med dagens dato og klokkeslett) og en mappe (Nedlastinger). Bare trykk på Enter for å lagre bildet. Hvis du vil lagre bildet et annet sted, eller med et annet navn, kan du endre dette manuelt.  |
| Ctrl + M | <b>Start/stopp videoopptak</b><br>Trykk på Ctrl + M for å starte opptaket. Du stopper opptaket ved å trykke på Ctrl + M. Når opptaket stopper, åpnes dialogboksen "Lagre fil". Det foreslås automatisk et filnavn (med dagens dato og klokkeslett) og en mappe (Nedlastinger). Trykk på Enter for å lagre med det foreslåtte navnet. Hvis du vil lagre videoen i en annen mappe, eller med et annet navn, kan du endre dette i dialogboksen. |
| 8        | <b>Forhåndsinnstilt delt skjermmodus</b><br>Trykk gjentatte ganger på 8 for å veksle mellom de forhåndsinnstilte delte skjermmodusene for hovedskjermen. Vinduet kan også kontrolleres via musen eller med standardkommandoene i Chrome OS.  |
| 9        | <b>Informasjons- og innstillingsvindu</b><br>I dette vinduet kan det angis ulike innstillinger for applikasjonen.  |

<b>0</b>	<b>Skann etter LVI-kamera</b> Trykk på 0 for å skanne etter et MagniLink kamerasystem. Dette kan være nyttig hvis det er koblet flere LVI-kameraer til datamaskinen. I dette tilfellet åpnes det en dialogboks der du kan velge det aktive kameraet for applikasjonen. Hvis kameraet ikke starter av en eller annen grunn, kan det også hjelpe å skanne etter et MagniLink kamerasystem.
<b>Pil opp</b>	<b>Øk forstørrelsen</b>
<b>Pil ned</b>	<b>Reduser forstørrelse</b>
<b>Pil venstre</b>	<b>Reduser lysstyrke/kontrast</b>
<b>Pil høyre</b>	<b>Øk lysnivå</b>
<b>Ctrl + pil venstre</b>	<b>Referanselinje venstre/opp</b>
<b>Ctrl + pil høyre</b>	<b>Referanselinje høyre/ned</b>
<b>Ctrl + R</b>	<b>Roter kamerabildet medurs</b> Hver gang du trykker på denne tastekombinasjonen, vil kamerabildet rotere 90° medurs (90°, 180°, 270° og 0°).
<b>Ctrl + Skift + R</b>	<b>Roter kamerabildet moturs</b> Hver gang du trykker på denne tastekombinasjonen, vil kamerabildet rotere 90° moturs (270°, 180°, 90° og 0°).
<b>Ctrl + I</b>	<b>Gjenspeil kamerabilde</b> Gjenspeiler kamerabildet. Dette er en nyttig funksjon hvis du f.eks. ønsker å bruke kameraet som et forstørret sminkespeil.
<b>Ctrl + F</b>	<b>Frys kamerabilde</b> Når du trykker på denne tastekombinasjonen, fryser du kamerabildet. Du frigjør bildet ved å trykke på samme tastekombinasjon igjen. Trykk på Ctrl + F for å lagre et fryst bilde.
<b>Ctrl + A</b>	<b>Deaktiver/aktiver "alltid øverst"</b> Snarveikommando aktiverer funksjonen "Alltid øverst" for applikasjonsvinduet. Hvis "Alltid øverst" er aktivert, vil kamerabildet legge seg over andre åpne applikasjoner. Dette betyr at et annet program kan være i fokus og at du f.eks. kan bruke Google Docs mens du viser kamerabildet.
<b>Ctrl + 6</b>	<b>Reduser lampelysstyrke</b>
<b>Ctrl + 7</b>	<b>Øk lampelysstyrke</b>
<b>?</b>	<b>Åpne brukerveiledning</b>



Ctrl + J	Autofokus av/på
Skift + pil opp	Øk fokusavstand
Skift + pil ned	Reduser fokusavstand
Ctrl + Pluss	Øk menystørrelse
Ctrl + Minus	Reduser menystørrelse
Ctrl + L	Helt bilde Veksler mellom helt bilde og beskåret bilde.

Følgende kommandoer krever en Google-konto med en OCR-lisens og at det har vært tilkoblet et MagniLink kamerasystem i løpet av de to siste ukene.

4	<b>Start OCR</b> Du kan også bruke musen til å kjøre OCR-behandling.
V	Veksler mellom kamerafanen og OCR-fanen
Ctrl + S	Lagre alle OCR-behandlede data
Ctrl + O	Åpne lagrede OCR-behandlede data
G	Veksle mellom listevisning og rutenettvisning
T	Veksle mellom å vise kun tekst og tekst + bilde

### 7.5.2.1 Bruk det innebygde skjermlesingsprogrammet.

Det innebygde skjermlesingsprogrammet ChromeVox brukes til å lese OCR-behandlet tekst. Du kan aktivere eller deaktivere ChromeVox når du vil ved å bruke snarveikommandoen **Ctrl + Alt + Z**.

ChromeVox støtter lesing på følgende språk, uten at du trenger å installere et tilleggsprogram via Chrome Web Store:

- Tysk
- Spansk
- Fransk
- Italiensk
- Nederlandsk
- Engelsk
- Brasiliansk-portugisisk
- Indisk-engelsk
- Indonesisk



- Hindi
- Koreansk
- Android (hvis Chromebooken du bruker, støtter Android-apper)

Hvis du bruker en Chromebook som støtter Android-apper, har du tilgang til enda flere stemmer. Velg Android i listen når du endrer stemme for ChromeVox, og endre deretter stemmen via Android-innstillinger. Du finner Android-innstillingene via **Innstillinger > Google Play Butikk > Administrer Android-innstillinger**. Gå til **Tilgjengelighet > Tekst til tale** og innstillinger for **Googles Tekst til tale-motor** og andre språk. Språket er vanligvis satt til systemspråket og trenger derfor ikke endres.

Språk tilgjengelige under Android, inkluderer:

- Dansk
- Finsk
- Norsk
- Svensk

Hvis Chromebooken ikke støtter Android-apper og språket ditt ikke er tilgjengelig, kan du kjøpe stemmer fra tredjeparter via Chrome Web Store.

### 7.5.2.1.1 Navigere

Når ChromeVox kjører, kan du gå gjennom alle OCR-behandlede dokumenter med f.eks. "Tab". Du kan også navigere linje for linje, ord for ord eller etter bokstaver. Tabellen nedenfor inneholder noen vanlige snarveikommandoer.

Søk + G	Gå til neste bilde
Søk + H	Gå til neste overskrift
Søk + pil ned	Gå til neste tekstlinje
Søk + pil opp	Gå til forrige tekstlinje
Søk + Skift + Ctrl + pil høyre	Gå til neste ord
Søk + Skift + Ctrl + pil venstre	Gå til forrige ord
Søk + Skift + Ctrl + pil høyre	Gå til neste bokstav
Søk + Skift + pil venstre	Gå til forrige bokstav
Ctrl	Stopp lesing

Du kan også starte lesingen ved å klikke på teksten du ønsker opplest.

### 7.5.2.1.2 Endre språk

1. Hold **Søk** inne, og klikk to ganger på bokstaven **O**.
2. Under "Stemmer" kan du velge et språk fra listen.
3. Hold inne **Ctrl + W** eller **Alt + Tab** når du har valgt en ny stemme fra listen.

### 7.5.2.1.3 Endre hastighet

Klikk på **Søk + .** og gå til den andre fanen **Tale**.

- For å redusere lesehastigheten velger du **Reduser lesehastigheten**.
- For å øke lesehastigheten velger du **Øk lesehastigheten**.

## 7.5.3 Styring via musen

I kameramodus brukes musen til å merke et bestemt område for OCR-behandling. Du merker et området ved å holde inn venstre museknapp og dra over et området. Når du har merket et område, slipper du museknappen for å starte OCR-behandlingen.

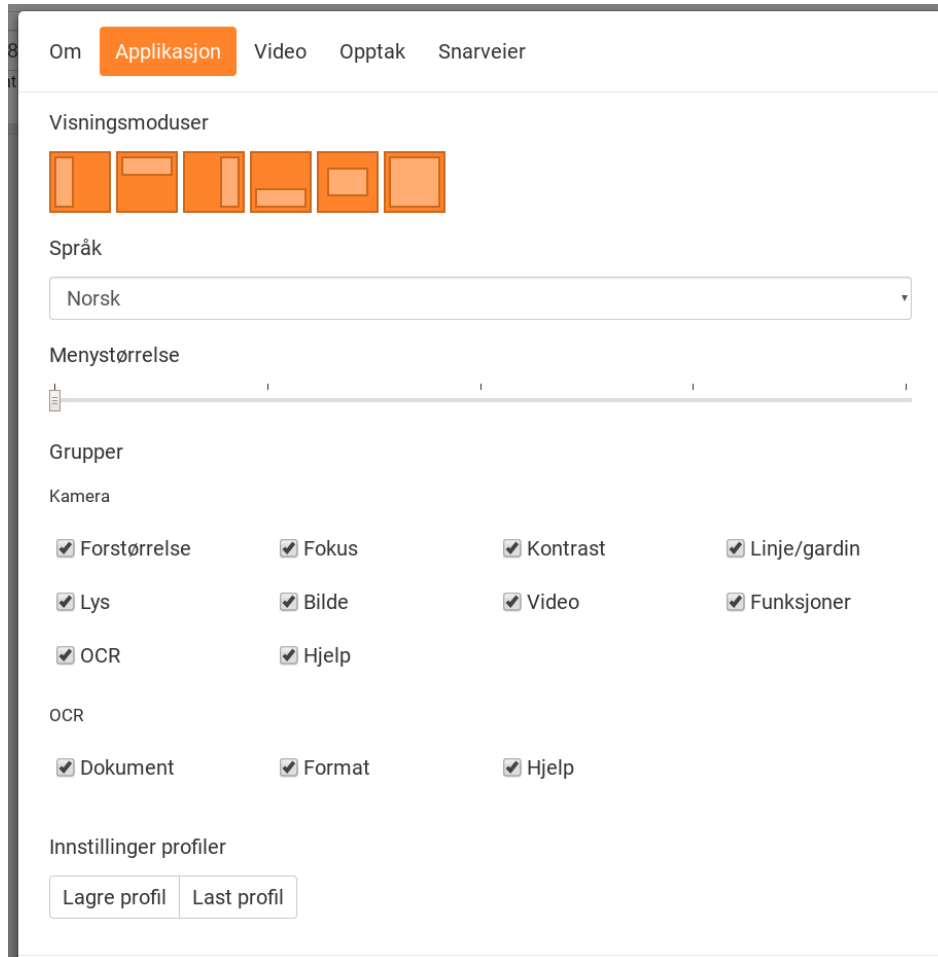
Du kan også dra og slippe bilder over applikasjonen for å OCR-behandle dem.

Vær klar over at dette krever en Google-konto med en OCR-lisens og et MagniLink kamerasystem som har vært tilkoblet i løpet av de to siste ukene, i tillegg til Internett-forbindelse.

## 7.5.4 Informasjons- og innstillingsvindu

Informasjons- og innstillingsvinduet består av en rekke ulike faner som inneholder applikasjonsinformasjon og alternative innstillinger.

### 7.5.4.1 Applikasjonsinnstillinger



#### Delt skjermmodus

Trykk på 8 for å velge hvilken av de delte skjermmodusene du vil bruke.

#### Språk

Endre språket til programvaren. Programvaren er stilt inn til å bruke samme språk som datamaskinen. Hvis dette språket ikke er tilgjengelig, velges engelsk automatisk som standard.

Tilgjengelige språk:

- Dansk
- Engelsk
- Finsk
- Fransk

- Nederlandsk
- Norsk
- Spansk
- Svensk
- Tysk

## Menystørrelse

Størrelsen på menyene og knappene kan endres her.

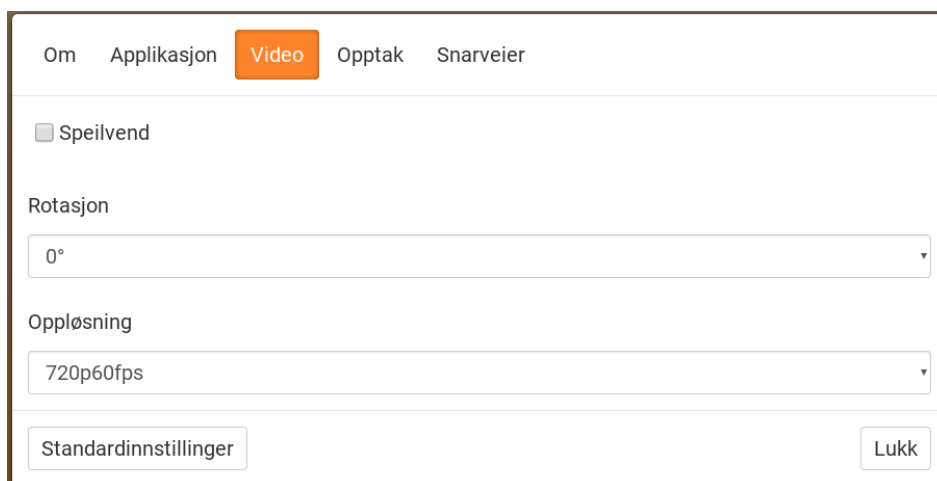
## Grupper

Du kan velge hvilke grupper av knapper som skal vises i menyene.

## Profil

Importere eller eksportere innstillinger Bruk Eksporter innstillinger-knappen til å lagre gjeldende innstillinger f.eks. på harddisken eller på Google Drive. Bruk Importer innstillinger-knappen til å importere de eksporterte innstillingene.

### 7.5.4.2 Skjerminnstillinger



#### Speilvend bilde

Når denne funksjonen er aktivert, speilvendes kamerabildet.

#### Roter bilde

Rotasjonsvinkelen til kamerabildet kan angis her. MagniLink ChromeViewer støtter rotasjon av kamerabildet til følgende vinkler: 0°, 90°, 180° og 270°.

#### Oppløsning

Velg mellom kameraets ulike oppløsninger. Den beste bildekvaliteten får du ved å velge den høyeste oppløsningen. Det kan kreves lavere oppløsninger hvis applikasjonen brukes på en datamaskin med lav ytelse.

### 7.5.4.3 Opptaksinnstillinger



#### Begrens opptakslengde

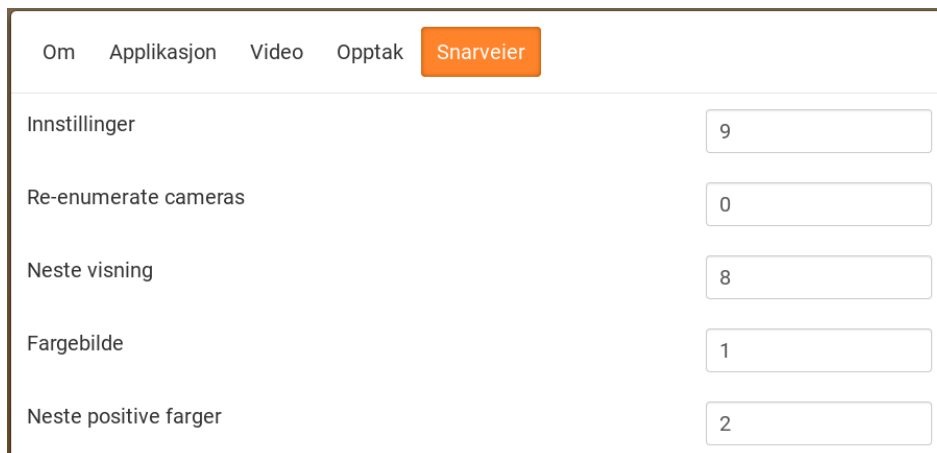
Aktiver denne funksjonen hvis du ønsker å begrense opptakslengden.

#### Lengde i minutter

Hvis du valgte å begrense opptakslengden, kan du angi grensen i minutter her, fra 1 til 60 minutter.

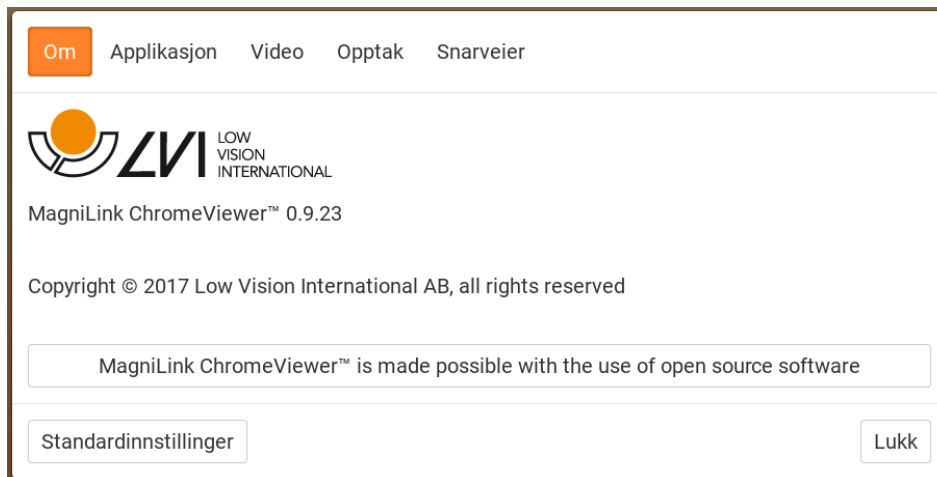
MagniLink ChromeViewer kan ta opp videosekvenser fra MagniLink-kameraet i WebM-format (.webm). Du starter videoopptaket via tastaturet (Ctrl + M), og det vises en rød indikator nede til høyre i videovinduet når det tas opp video.

### 7.5.4.4 Innstillinger for snarveikommandoer



Her kan du endre snarveikommandoene som brukes for applikasjonen. Når du skal endre en snarveikommando, tabulerer du til kommandoen som skal endres og trykker på mellomromstasten eller Enter, før du skriver inn den nye tastekombinasjonen. Hvis du taster inn en kombinasjon som allerede er i bruk for en annen kommando, vil den andre kommandoen bli slettet. Du må legge inn en ny tastekombinasjon for å endre kommandoen.

## 7.5.4.5 Om programmet



Informasjon om programvareversjon og opphavsrettigheter finner du under denne fanen.

## 8 Arbeide med lesekameraet

Lesekameraet er nå klart til bruk. Det er viktig at arbeidsplassen rundt MagniLink er komfortabel og at du sitter riktig. Dette for at du skal kunne bruke kameraet så lenge som mulig uten å utsette nakke og rygg for unødvendige belastninger.

Du bør tenke på følgende:

- Stolen bør stå inntil bordet som utstyret står på, og du bør ikke sitte i stolen for lenge om gangen. Vi anbefaler en god kontorstol med regulerbar høyde.
- Setet på stolen skal være i en høyde som ikke gjør at bena dine visner bort; bena skal ha en vinkel på 90 grader og føttene skal være på gulvet.
- Leseplaten skal være i en høyde der du kan hvile underarmen horisontalt på den. Det er viktig at bordet verken er for høyt eller for lavt for deg. Den ideelle løsningen er om skjermen er litt under øyenivå og i en så rett linje foran deg som mulig.
- Stenge dagslyset ute. Lys fra taklamper, bordlamper og vinduer kan forårsake refleksjoner på skjermen. Derfor bør du ikke plassere lysene der de lyser direkte på skjermen eller deg selv.

## 9 Feilsøking

Hvis indikatorlampen blinker:

En rød lampe eller en blinkende rød lampe indikerer en systemfeil. Start systemet på nytt ved å koble alle kablene fra og til og start systemet på nytt. Hvis den røde lampen fortsatt lyser, må du ta kontakt med serviceteknikeren.



## 10 Teknisk informasjon

Forstørrelsesområde SD-kamera	2,5 – 50 x (15,4" 16:9 skjerm)
Forstørrelsesområde HD-kamera	2,0 – 50 x (15,4" 16:9 skjerm)
Strømutgang	5 W
Strømutgang, standby	1,7 W
Vekt	1,7 kg
Oppdateringsfrekvens	60 Hz
Mål B x D x H	350 x 270 x 390 mm
Driftstemperatur	0 til 30 °C
Oppbevarings- og transporttemperatur	-20 til 60 °C



### Avhending av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder for EU-land og alle andre europeiske land med egne innsamlingsordninger)

Hvis produktet eller emballasjen har dette symbolet på seg, skal det ikke håndteres som vanlig husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres inn til en miljøstasjon for resirkulering av elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte hjelper du til med å redusere den negative virkningen på helse og miljø som ellers kunne ha skjedd hvis produktet ble kastet på feil måte. Resirkulering bidrar til en mer bærekraftig bruk av naturressursene. Hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, din lokale miljøstasjon eller butikken der du kjøpte produktet.

## 11 Samsvarserklæring

### DECLARATION OF CONFORMITY

according to the Medical Devices Directive, 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC

Type of equipment: *Reading Aid*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Type designation: ***MLS- BASIC-SD, MLS-BASIC-HD***

Product class: *Class 1.*

Manufacturer: *LVI Low Vision International AB*

Address: *Verkstadsgatan 5  
S-352 46 Växjö  
Sweden*

Web: <http://www.lvi.se>

Phone: *+46 470 - 72 77 00*

Fax: *+46 470 - 72 77 25*

As the manufacturer, we declare under our sole responsibility that:

- the product complies with the provisions of the Council Directive 93/42/EEC with amendments from directive 2007/47/EC.
- we will keep the technical documentation described in section 3 of Annex VII available to the national authorities for a period ending at least five years after the last product has been manufactured.
- the device meets the Essential Requirements of Annex 1 which applies to it, taking into account the intended purpose of the device.
- to follow the requirements regarding products placed on the market as described in section 4 of Annex VII.

Manufacturer

Manufacturer's authorized representative

Date

Signature

Position

12-11-2012



Managing Director

Clarification

Erik Bondemark

## Alfabetisk stikkordregister

Anbefalte systemkrav .....	16
Applikasjonsinnstillinger .....	27
Arbeide med lesekameraet .....	31
Bruk det innebygde skjermlesingsprogrammet. ....	24
Bruke maskinvaren .....	13
Bruke programvaren .....	19
Emballasje .....	10
Endre hastighet .....	26
Endre språk .....	26
Feilsøking .....	32
Funksjoner via menyer .....	19
Funksjoner via tastaturet.....	22
Informasjons- og innstillingsvindu.....	27
Innstillinger for snarveikommandoer .....	29
Installasjon av maskinvare.....	12
Installasjon av programvare.....	17
Introduksjon til MagniLink S .....	6
Kamera-fanen .....	19
Kontrollboks.....	13
Lisensiering .....	18
MagniLink ChromeViewer .....	16
Maskinvare .....	12
Minimumskrav til system .....	16
Navigere.....	25
OCR-fanen .....	21
Om LVI.....	5
Om programmet .....	30
Opptaksinnstillinger .....	29
Posisjonssensor .....	15
Samsvarserklæring .....	34
Sikkerhetsinformasjon .....	8
Skjerminnstillinger .....	28
Styring via musen .....	26
Teknisk informasjon.....	33
Tilbehør .....	11
Utpakking .....	9